



www.fagima.com



FAGIMA FRESATRICI S.r.l.
Via A. Burri, 16 - 50028 Barberino
Tavarnelle (FI) Italy
Tel. +39 055 8071681 - +39 055 8071682
Fax +39 055 8071727
info@fagima.com



www.fagima.com



Azienda certificata
UNI EN ISO 9001:2008

È conforme ai requisiti della Norma
UNI EN ISO 9001:2008.
Has been in compliance with the standard
UNI EN ISO 9001:2008.



Assistenza Clienti | Customer Service
+39 055 8071681 - int 5

seguici su - *follow us*



Le specifiche tecniche possono cambiare senza preavviso.
Decliniamo ogni responsabilità su eventuali errori tipografici.
Specifications subject to change without notice.
Not responsible for typographical errors.



JAZZ



CENTRI DI LAVORO A 3-4-5 ASSI ■ 3-4-5 AXIS MACHINING CENTERS



La **JAZZ R 5 AX** è la più piccola macchina a 5 assi di produzione FAGIMA. Dotata di carenatura integrale, trova collocata al suo interno una tavola rotobasculante. Oltre all'ampia porta frontale che scorre agevolmente su 2 guide, la JAZZ R 5 AX è dotata di un'ulteriore porta sul lato destro che agevola il carico dei pezzi ed il fissaggio

degli stessi sulla tavola. Tale possibilità di carico si adatta all'utilizzo di sistemi di automazione con cambio pallet di cui Fagima offre varie soluzioni con appropriati sistemi dedicati, eventualmente combinati alla predisposizione di speciali magazzini utensili da affiancarsi a quello standard da 40 posizioni.

JAZZ R 5 AX

JAZZ R 5 AX is the smallest 5-axis machine produced by Fagima. This fully guarded equipped CNC machine is defined by a single swivel rotary table. In addition to a sliding front access door, the JAZZ R 5 AX is equipped with a further door on the right side of the machine which allows loading and fixing of components onto the rotary table.

This extra component loading is suitable for automation structures, using a pallet change system. Fagima also offers different solutions for specific dedicated systems with the provision of special tool magazines to be added to the 40 positions standard one.

- Opz. lavaggi tavola
- Opt. washing nozzles

- Carico fino a 500 kg
- Loading up to 500 kg



■ Corse / Strokes

Asse X axis	mm 650
Asse Y axis	mm 650
Asse Z axis	mm 550
Luce totale / Total light	170-720
Distanza naso mandrino-tavola / Distance spindle nose-table.....	mm 170

■ Rapidi / Feed rates

Avanzamenti rapidi assi X, Y, Z axis feed	m/min 45
Avanzamento in lavoro assi X, Y, Z axis work.....	m/min 20

■ Tavola rotobasculante / Tilting rotary table

Dimensioni piatto tavola / Table dimensions.....	mm 600x600
Max peso sulla tavola / Max load on table	Kg 500

■ Asse rotante (C) / Rotary axis (C)

Rotazione asse C / C axis rotation range	0-360°
Max velocità rotazione / Max speed rotation	rpm 25

■ Asse tiltante (B) / Tilting axis (B)

Angolo di inclinazione / Tilting range	±110
Max velocità / Max speed.....	16.6 rpm

■ Mandrino meccanico coassiale / Coaxial mechanical spindle

CNC Heidenhain TNC 640

Tipo di attacco / Spindle taper	ISO40 DIN69871
Potenza motore (S6) Heidenhain / Spindle power	Kw17 (opt 25)
Coppia motore (S6) Heidenhain / Torque motor	Nm 108,60
Max velocità di rotazione / Max speed	rpm 12000

■ Cambio utensili random a 40 posizioni / 40 positions random tool change

Max diam. utensile / Max tool diam.....	mm 75 (130)
Max lunghezza utensile / Max tool length	mm 300
Max peso utensile / Max tool weight.....	Kg 8
Tempo cambio utensile (utensile, utensile) / Tool / tool change time	sec 2,3
Peso totale ammesso / Total max tools weight	Kg 200

■ Convogliatore trucioli raschiante / Scraping chip conveyor

■ CNC standard: Heidenhain TNC 640

■ Peso totale della macchina / Machine total weight..... Kg 9000

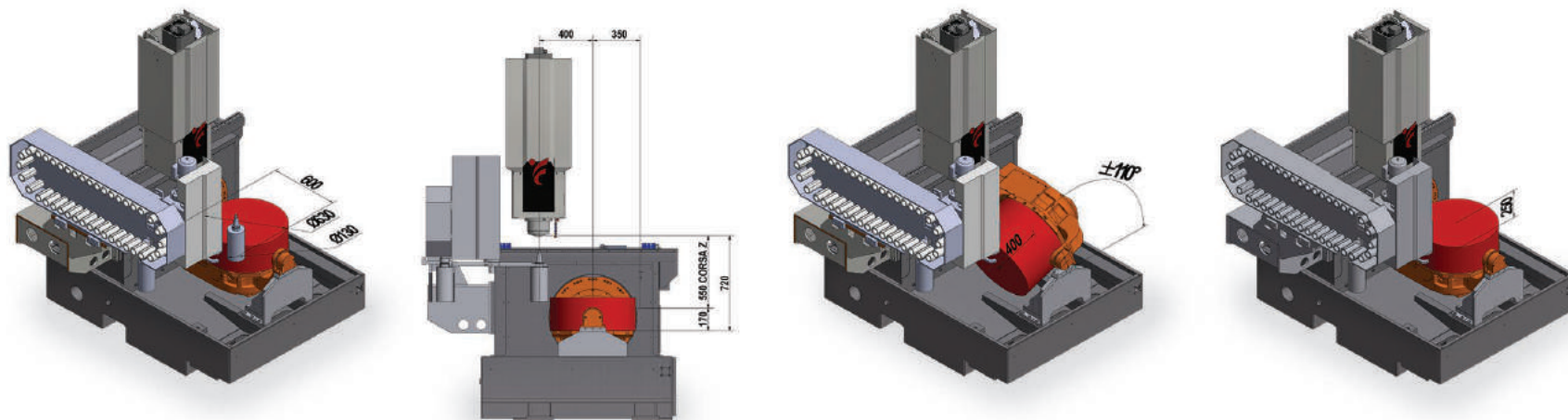
JAZZ R5 AX



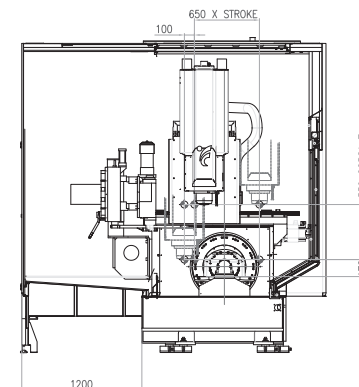
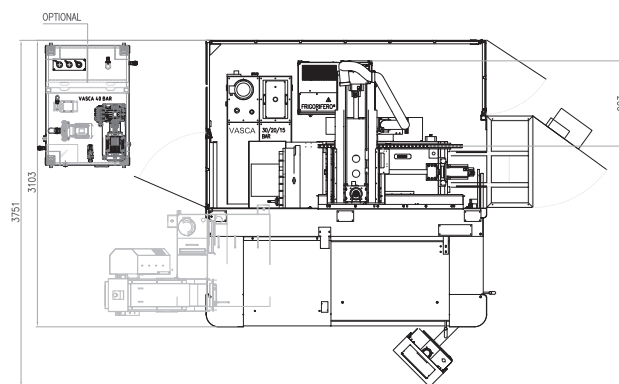
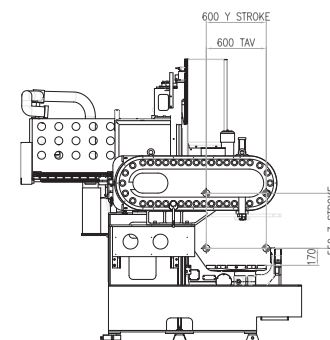
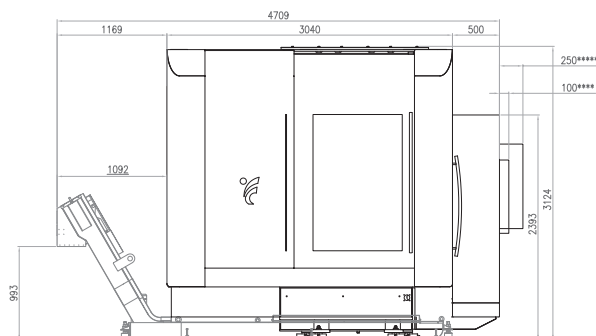
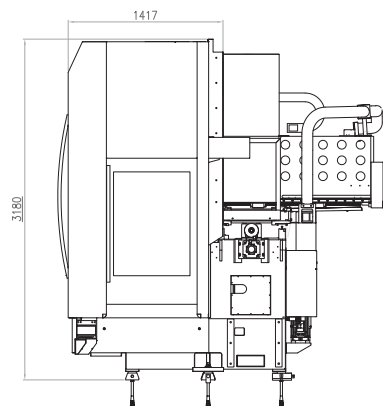
- Porta laterale destra per ulteriore area di carico o asservimenti tramite sistemi di cambio pallet.
- *Additional door on the right side for easy loading of the table or connection to automatic pallet changer system.*



JAZZ R 5 AX Esempi di lavorazione - Examples of machining



Layout



JAZZ M 5 AX



La **JAZZ M 5 AX** è stata introdotta a completamento della gamma, rimarcandone le peculiari doti di versatilità. Il basamento è anche in questo caso ottenuto col riempimento di strutture saldate, tramite materiale composito (ghisa minerale arricchita, DMP). Alla ricerca di un corretto equilibrio tra ingombri e varietà di soluzioni lavorative, la JAZZ M 5 AX si propone come “summa” delle diverse caratteristiche che hanno determinato il successo della JAZZ R e JAZZ L.

Pertanto, pur mantenendo un’area di lavoro con la combinazione tavola fissa e tavola rotobasculante propria della JAZZ L 5 AX, le sue dimensioni si sono ridotte avvicinandosi alla JAZZ R 5 AX della quale fa propria la porta addizionale laterale, fruibile specialmente per l’adozione di asservimenti automatizzati tramite robot e cambi pallet automatici.

JAZZ M 5 AX was introduced in completing JAZZ range, emphasizing once again the versatility. In this case, too, the base frame is obtained by filling of electrowelded structures, by means of composite material (enriched mineral casting, DMP).

In looking for the right balance between dimensions and variety of working solutions, JAZZ M 5 AX represents the "summa" of the different characteristics that determined the success of JAZZ R 5 AX and JAZZ L 5 AX.

Therefore maintaining a workspace as the JAZZ L 5 AX with the combination of a fixed table and a swivel rotary table, its layout approaches to the one of JAZZ R 5 AX with a frontal door and a lateral one, especially useful for automatized operations as an automatic pallet change system.

JAZZ M 5 AX

■ Corse / Strokes

Asse X axis	mm 1550
Asse Y axis	mm 650
Asse Z axis	mm 550
Distanza naso madriano piano tavola / Spindle nose/table distance.....	mm 170

■ Rapidi / Feed rates

Avanzamenti rapidi assi X, Y, Z axis feed	m/min 45
Avanzamento in lavoro assi X, Y, Z axis work.....	m/min 20

■ Tavola fissa / Fixed table

Dimensioni piano tavola / Table dimensions	mm 800x800
Max peso sulla tavola / Max load on table (per m2).....	Kg 1000

■ Tavola rotobasculante / Tilting rotary table

Corsa asse X / Axis stroke.....	mm 600
Dimensioni piatto tavola / Table dimensions.....	mm 600x600
Max peso sulla tavola / Max load on table.....	Kg 500

■ Asse Rotante (C) / Rotary axis (C)

Rotazione asse C / C axis rotation range.....	0-360°
Max velocità rotazione / Max speed rotation	rpm 25

■ Asse Tiltante (B) / Tilting axis (B)

Angolo di inclinazione / Tilting range.....	±110°
Max velocità / Max speed.....	16.6 rpm

■ Mandrino meccanico coassiale / Coaxial mechanical spindle CNC Heidenhain

Tipo di attacco / Spindle taper.....	ISO40 DIN69871
Potenza motore (S6-25%) Heidenhain / Spindle power.....	Kw 17
Coppia motore (S6-25%) Heidenhain / Torque motor	Nm 108,60
Max velocità di rotazione / Max speed.....	rpm 12000

■ Cambio utensili random a 40 posizioni / 40 positions random tool change

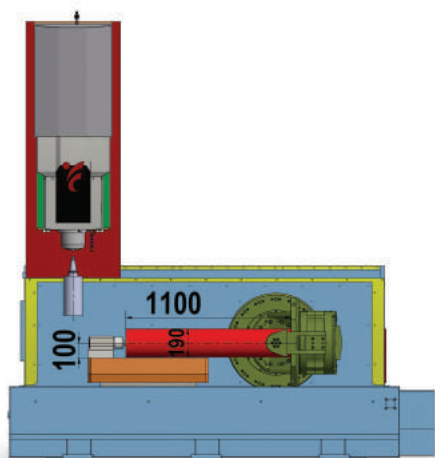
Max diam. utensile / Max tool diam.....	mm 75 (130)
Max lunghezza utensile / Max tool length.....	mm 300
Max peso utensile / Max tool weight.....	Kg 8
Tempo cambio utensile (utensile-utensile) / Tool / tool change time	sec 2,3
Peso totale ammesso / Total max tools weight.....	Kg 200

■ Convogliatore trucioli raschiante / Scraping chip conveyor

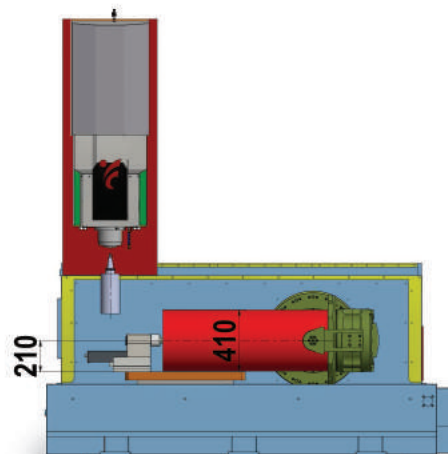
■ CNC Heidenhain TNC 640 (disponibili Siemens / Fanuc / Fagor available)

■ Peso totale della macchina / Machine total weight.....Kg 13000

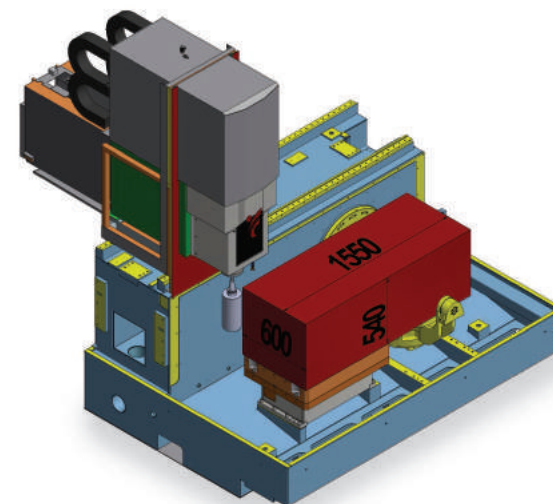
JAZZ M 5 AX Esempi di lavorazione - *Examples of machining*



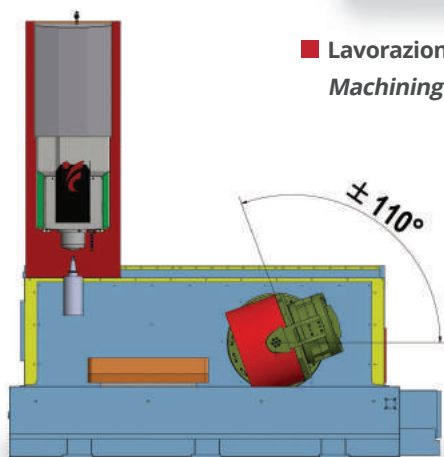
■ Lavorazione albero con tavola standard
Machining of a shaft with standard table



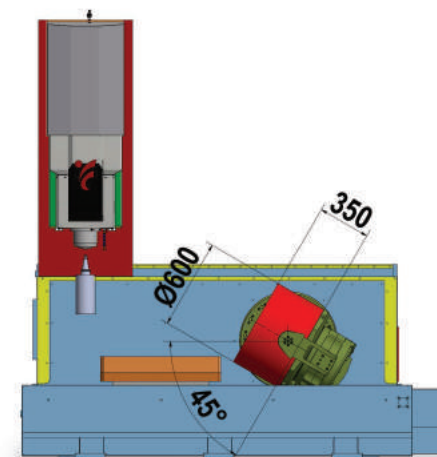
■ Lavorazione albero senza sovratavola (opz.)
Machining of a shaft without subtable (opt.)



■ Lavorazione in 3 ax su tutta la corsa X
3 ax machining on full X stroke

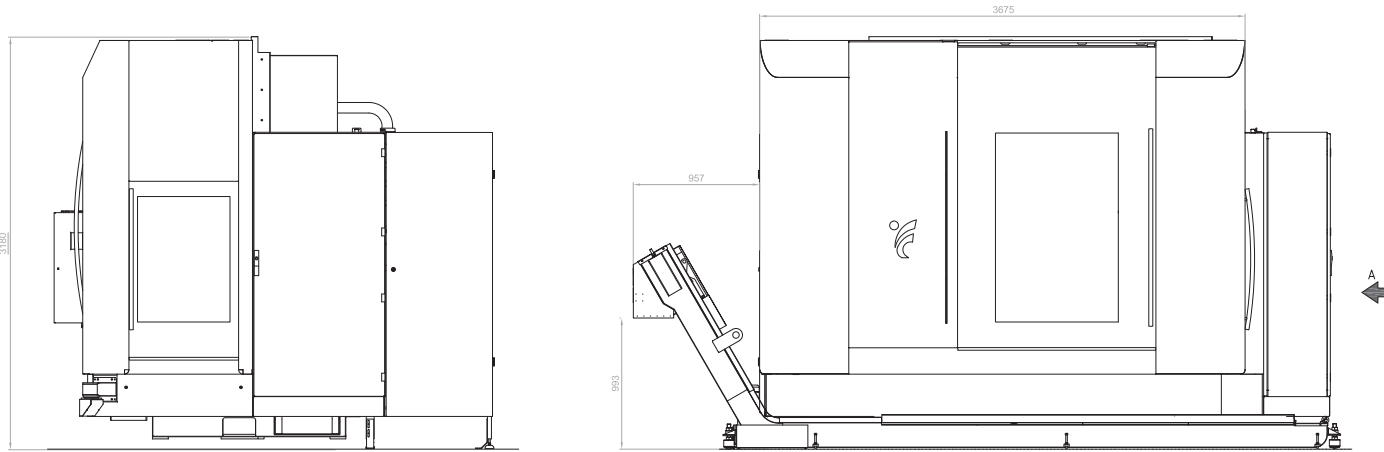


■ Basculamento simmetrico della tavola rotobasculante $\pm 110^\circ$
Symmetrical tilting range ± 110

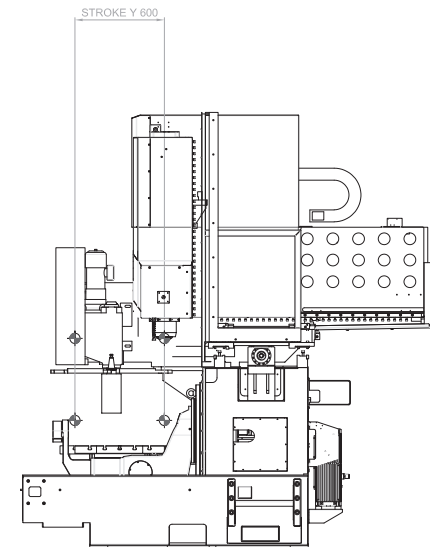
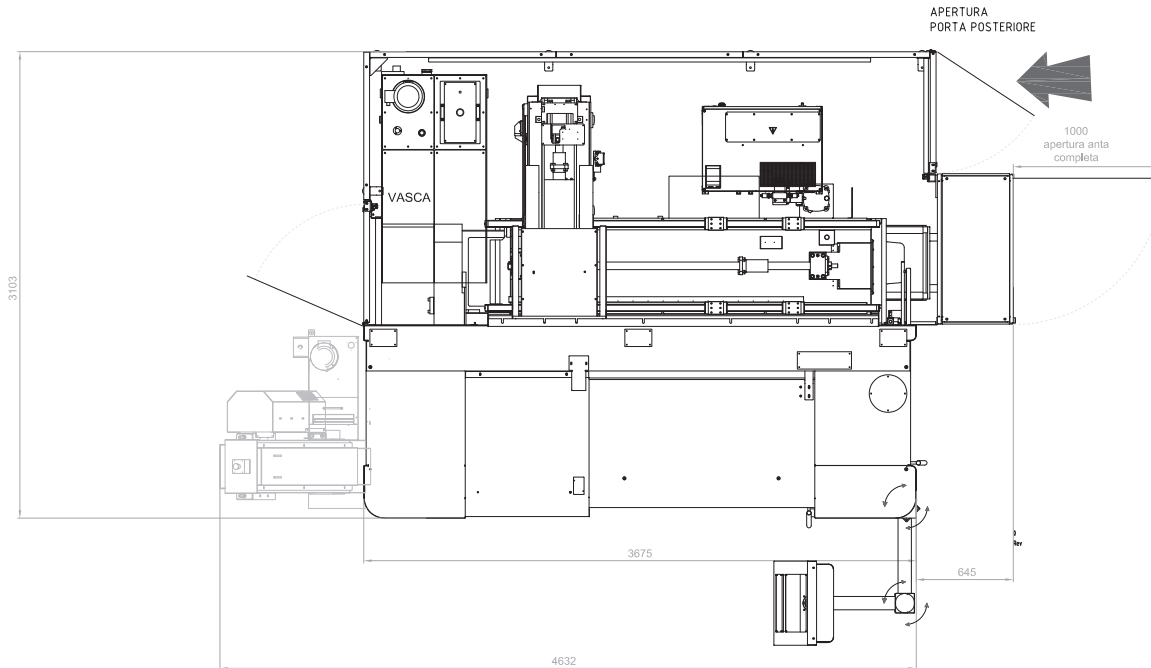
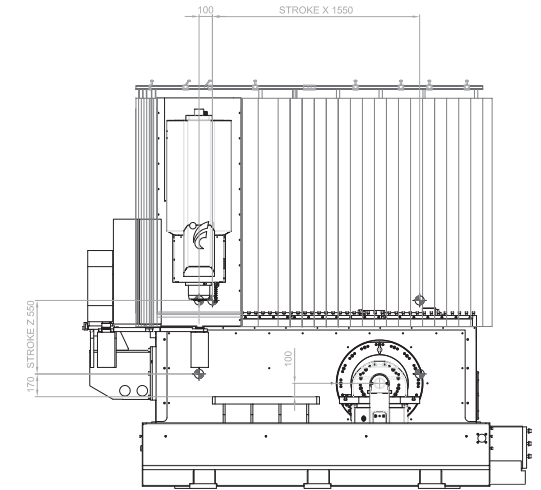


■ Dimensione massima pezzo lavorabile
Max machining part dimensions

JAZZ M 5 AX Layout



VISTA "A"



JAZZ L 5 AX



La **JAZZ L 5 AX** replica le prerogative del concept JAZZ ampliandone pur tuttavia la versatilità e rendendo più usufruibile il prodotto per l'utilizzatore. La carenatura integrale, smussata in alto e stondata agli angoli conferisce maggiore imponenza ed importanza alla macchina. All'interno trova alloggiamento una tavola fissa ed una rotobasculante. Caratteristica della JAZZ L 5 AX sono le due porte frontali che scorrendo su 2 guide, danno agevole accesso all'ampia zona di lavoro e permettono la possibilità di lavorazioni in pendolare con la disponibilità tra gli optional di una paratia e di un magazzino utensili addizionale. Questo trova alloggiamento (già predisposto) nella parte opposta a quello dove è stato locato il magazzino standard.

JAZZ L 5 AX replicates the combined concept of the JAZZ with a growth in versatility that provides benefits for the end user. The machine guarding based upon a new style of beveled top and rounded corners, gives a more quality finish to the machine. JAZZ L 5 AX is equipped with a fixed table and a swivel rotary table. The innovative design of JAZZ L includes the two sliding front doors that give easy access to the wide working area: this also allows the possibility of two machining areas thanks to the inclusion of options like a central wall along with an additional tool magazine. The latter is housed (arranged in advance) on the opposite side to the one where the standard magazine was located.

Cose da sapere

Le strutture delle JAZZ sono realizzate con la nuova tecnica DMP®, alternativa ai tradizionali elementi in elettrosaldato, ghisa o granito.

Essa prevede la creazione di un guscio esterno in acciaio integralmente o parzialmente riempito.

L'agglomerato utilizzato possiede un mix di elementi specificatamente studiato per ottimizzare le caratteristiche meccaniche richieste dal mondo della macchina utensile, e più in generale della meccanica.

I vantaggi che ne derivano sono molteplici:

- Elevata stabilità dinamica della macchina
- Indefornabilità nel tempo
- Minori vibrazioni nella zona di contatto utensile
- Minore generazione termica nella zona utensile/pezzo

Things to know

Main structures of JAZZ models are made with DMP technique; it is an alternative to traditional welded steel, cast iron and granite elements.

It starts from making an external shell, that can be entirely or partially filled.

The exploited conglomerate has a mix of elements, specifically worked out to optimise the mechanical characteristics requested by the world of machine tools and machines in general.

Several advantages come from this technique:

- *High dynamical stability of the machine*
- *Non-deformability over time*
- *Minor vibration in the tool contact area*
- *Minor thermal generation in the tool/piece area*

JAZZ L 5 AX

■ Corse / Strokes

Asse X axis	mm 2000
Asse Y axis	mm 650
Asse Z axis	mm 550
Distanza naso madriano piano tavola / Spindle nose/table distance	mm 30

■ Rapidi / Feed rates

Avanzamenti rapidi assi X, Y, Z axis feed.....	m/min 45
Avanzamento in lavoro assi X, Y, Z axis work.....	m/min 20

■ Tavola fissa / Fixed table

Corsa asse X / Axis stroke.....	mm 1250
Dimensioni piano tavola / Table dimensions	mm 1250x800
Max peso sulla tavola / Max load on table (per m2).....	Kg 1000

■ Tavola rotobasculante / Tilting rotary table

Corsa asse X / Axis stroke.....	mm 600
Dimensioni piatto tavola / Table dimensions.....	mm 600x600
Max peso sulla tavola / Max load on table.....	Kg 500

■ Asse Rotante (C) / Rotary axis (C)

Rotazione asse C / C axis rotation range.....	0-360
Max velocità / Max speed.....	rpm 25°

■ Asse Tiltante (B) / Tilting axis (B)

Angolo di inclinazione / Tilting range.....	±110°
Max velocità / Max speed.....	16.6 rpm

■ Mandrino meccanico coassiale / Coaxial mechanical spindle CNC Heidenhain

Tipo di attacco / Spindle taper.....	ISO40 DIN69871
Potenza motore (S6-25%) Heidenhain / Spindle power.....	Kw 17
Coppia motore (S6-25%) / Heidenhain / Torque motor.....	Nm 108,60
Max velocità di rotazione / Max speed.....	rpm 12000

■ Cambio utensili random a 40 posizioni / 40 positions random tool change

Max diam. utensile / Max tool diam.....	mm 75 (127)
Max lunghezza utensile / Max tool length.....	mm 300
Max peso utensile / Max tool weight.....	Kg 8
Tempo cambio utensile (utensile-utensile) / Tool - Tool change time	sec 2,3
Peso totale ammesso / Total max tools weight.....	Kg 200

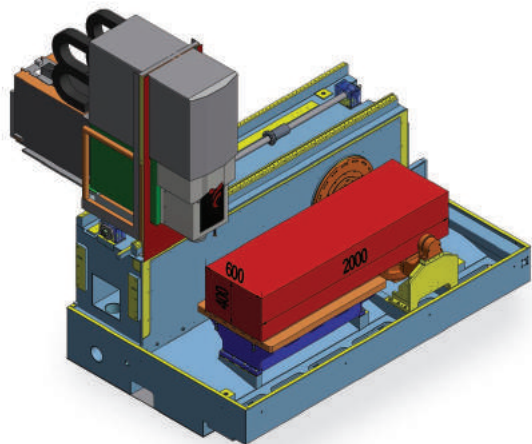
■ Convogliatore trucioli raschiante / Scraping chip conveyor

■ CNC Heidenhain TNC 640 (disponibili Siemens / Fanuc / Fagor available)

■ Peso totale della macchina / Machine total weight.....Kg 15000

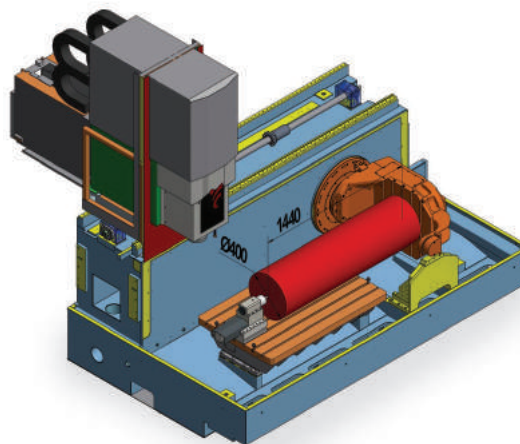
JAZZ L 5 AX Esempi di lavorazione - *Examples of machining*

3 AX



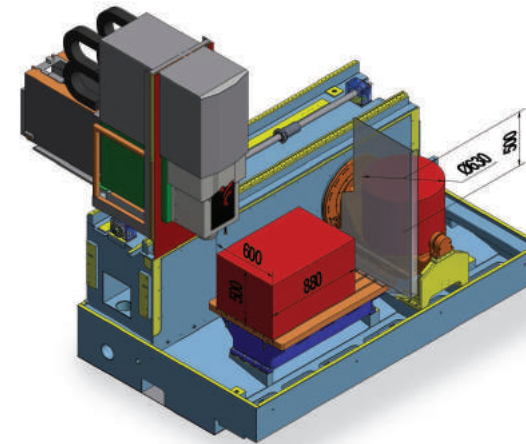
■ Lavorazione in 3 ax su tutta la corsa X
3 ax machining on full X stroke

4 AX

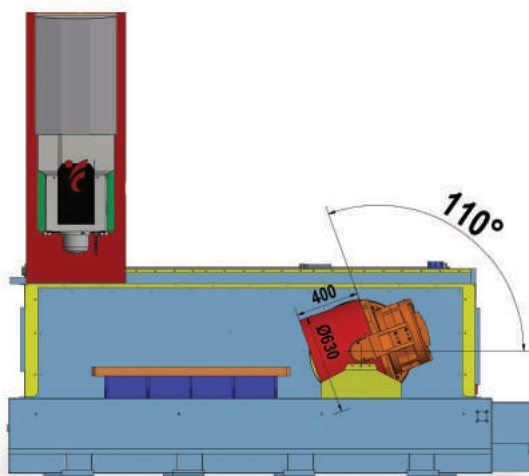


■ Lavorazione albero senza sovratavola (opt.)
Machining a shaft without subtable (opt.)

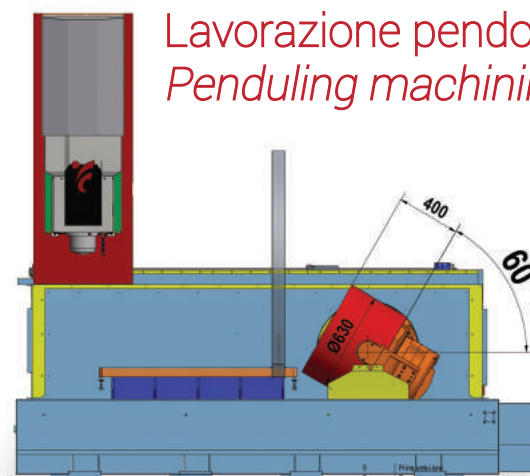
5 AX



■ Lavorazione in pendolare (opt)
Pendular machining (opt)

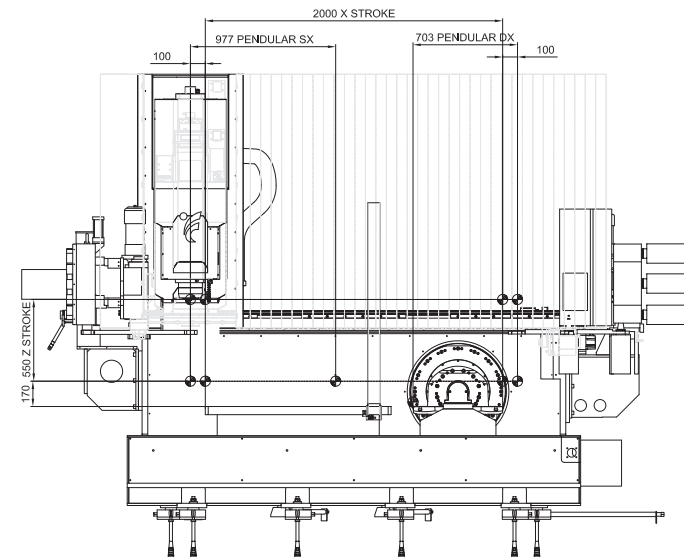
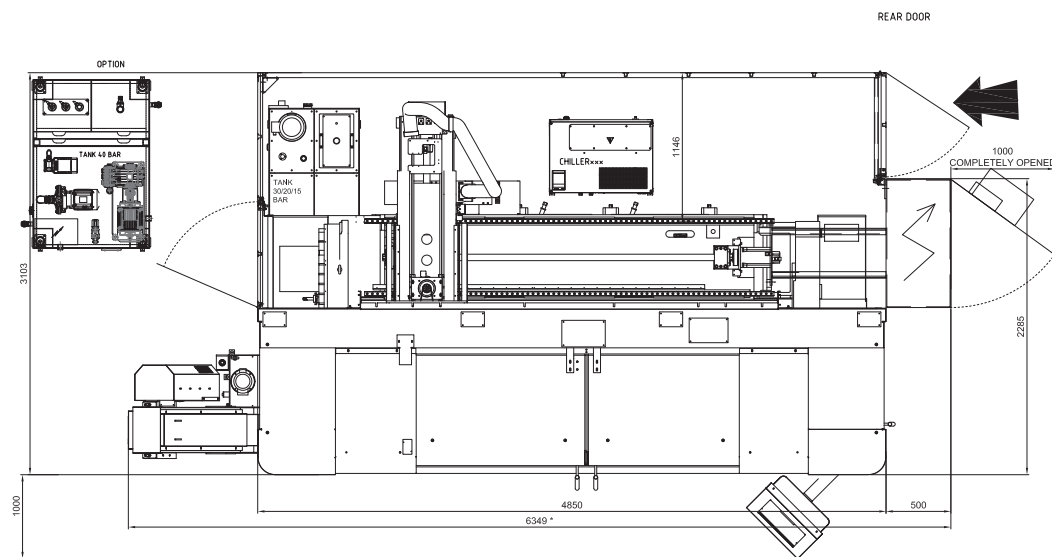
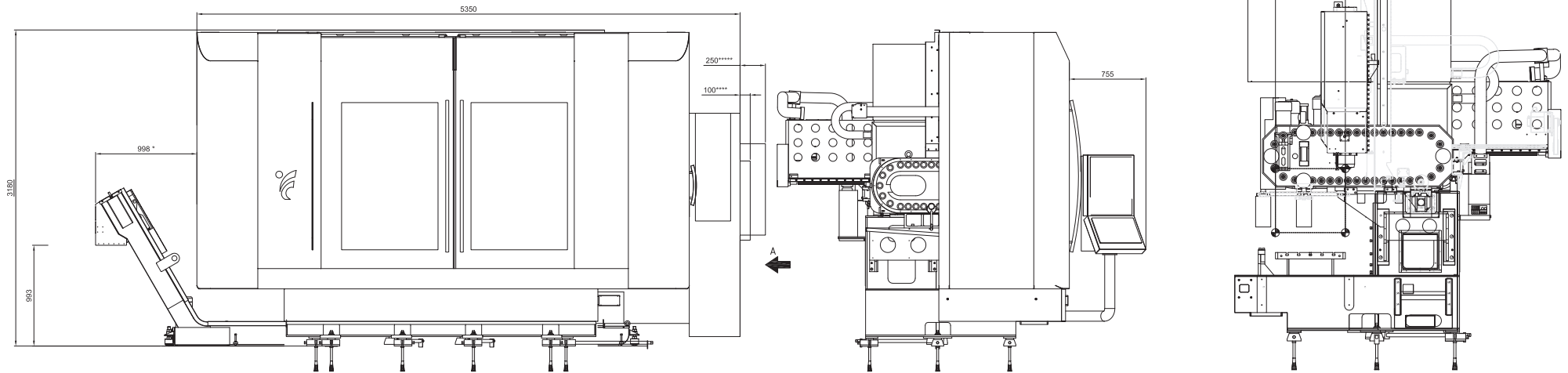


■ Basculamento simmetrico della tavola rotobasculante $\pm 110^\circ$
Symmetrical tilting range $\pm 110^\circ$



■ Dimensione massima pezzo lavorabile in pendolare sulla tavola rotobasculante
Max machining part dimensions on tilting/rotary table during pendular operations

JAZZ L 5 AX Layout

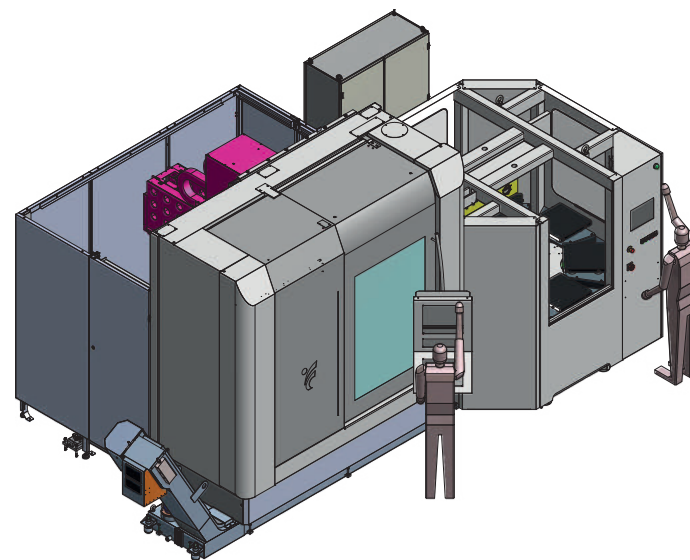
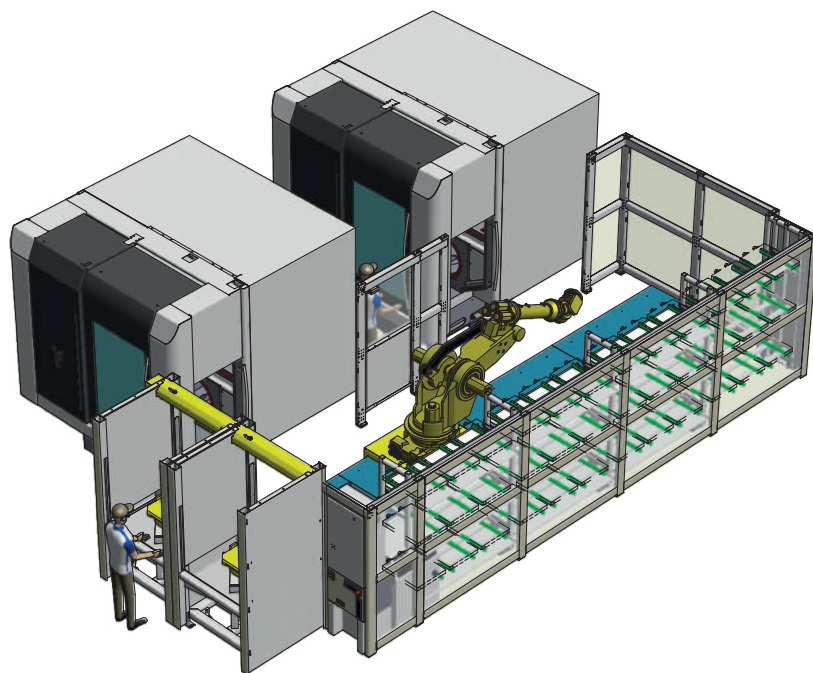


Esempi di sistemi di cambio pallet automatico

con JAZZ R 5 AX e JAZZ M 5 AX

Examples of automatic pallet changer systems

with JAZZ R 5 AX and JAZZ M 5 AX



La linea JAZZ 5 AX offre un'ampia gamma di opzioni ed accessori che possano permettere la massima personalizzazione e fruibilità della macchina prescelta, sia essa la versione R, L o M, nel mantenimento dello spirito di estrema versatilità che caratterizza tale linea di prodotto. Dalla possibilità di adottare elettromandrine di diverse velocità e potenza, alla configurazione con i più diffusi CNC, magazzini utensili di varia capienza, pacchetti precisione e molto altro, sino alla possibilità di abbinamento con varie tipologie di sistemi automatici di cambio pallet.

The JAZZ 5 AX range can be customized by a large number of options to allow the best fruibility of the chosen machine, R, L or M whatever model. Aim is to grant the largest versatility which is the main characteristic of such product range. Machines could be equipped with: electrospindles having different speed and power, with the most known CNC brands and models, tools magazine with different capability, accuracy kits, various systems of automatic pallet change and other.

Nota bene

I modelli **JAZZ** nascono come naturale sviluppo del modello innovativo JAZZ presentato nel 2013. Il basamento è ottenuto per riempimento di strutture saldate con un materiale composito (ghisa minerale arricchita, DMP), dotato di eccellenti doti di smorzamento e con un basso indice di dilatazione termica.

L'equipaggiamento standard combinato a mirate varianti opzionali rendono i nuovi modelli versatili ed idonei ai più svariati impieghi, nei vari settori toccati dalla macchina utensile.

L'innovato design, di puro gusto made in Italy, adottato per i modelli JAZZ, con le nuove imponenti forme stondate e spezzate, sottolinea la cura dei particolari e conferisce aspetto di solidità ed affidabilità.

JAZZ models arise as a consequent development of the innovative model JAZZ introduced in 2013.

The base frame is made through DMP process specifically developed for milling machine. It is a damping-vibration composite material with high performance mineral casting.

The standard equipment combined with targeted optional variants make the new versatile models suitable for different uses in the various sectors of machine tools.

The innovated pure made in Italy design adopted for the models JAZZ, with the new shapes, underlines the attention to detail and gives the appearance of solidity and reliability.

Principali opzioni / Main options

Jazz 5 AX tutti i Modelli / All Models

- Encoder assoluti sugli assi C e B / Absolute encoders on C and B axes
- Righe ottiche sugli assi X, Y, Z / Optical scales on X, Y, Z axes
- Opzione alta velocità rapidi 45m/min / High speed option 45m/min feed rates
- Alta pressione attraverso il mandrino 20-40-60 bar / High pressure through the spindle 20-40-60 bar
- Lavaggi ad alta pressione nell'area di lavoro / High pressure washing system inside working area
- Evacuatore trucioli a tappeto / Belt chip conveyor
- Automazione porte / Opening-closing doors automation
- Automazioni con sistemi di cambio pallet / Pallet change system solutions
- Mandrino Meccanico (S1): 15Kw, 95.5 Nm - (S6): 25Kw, 159.9 Nm Heidenhain
CNC Mechanical spindle ISO40/BT40-12000 rpm
- Mandrino Meccanico / Mechanical spindle ISO40/BT40-15000 rpm
- Elettromandrino / Electrospindle ISO40/BT40-16000 rpm
- Elettromandrino / Electrospindle HSK63-24000 rpm
- Condizionatore armadio elettrico / Air conditioner for electrical cabinet
- Magazzino utensili random 60-120 posizioni ISO40 / BT40
60-120 Positions random tool magazine JAZZ R - JAZZ M
- Magazzino utensili random 60-120 posizioni HSK63
60-120 Positions random tool magazine JAZZ R - JAZZ M
- Magazzino utensili random 60 posizioni ISO40 / BT40 HSK63
60 Positions random tool magazine JAZZ L
- Sovratavola per tavola fissa / Sub table for fixed table JAZZ M - JAZZ L
- Pistola ad aria / Air gun
- Pistola a liquido per lavaggio / Flash gun
- Sistema di tastatura per controllo pezzo / Tracking system for workpiece dimensions and alignment check
- Sistemi per misurazione dimensioni ed integrità utensile / System for measuring tool dimensions and integrity
- Setup di precisione macchina con strumento LASER o BALLBAR
Precision machine setup by LASER or BALLBAR
- Contropunta manuale o automatica / Manual or automatic tail-stock
- Sfera di calibrazione / Calibration sphere
- Lavorazione simultanea 5 assi / (Software option 2) Simultaneous 5 axis machining Heidenhain CNC
- Kinematics / Kinematics option Heidenhain CNC
- Controllo anticollisione dinamico / Dynamic Control Monitoring DMC Heidenhain CNC
- Disponibili CNC available: Fagor / Fanuc / Siemens

Solo per JAZZ L / For JAZZ L only

Sistema pendolare con paratia / Pendular system with wall

Magazzino aggiuntivo da 40 o 60 pos. / 40 or 60 pos. additional tool magazine

Corse su tavola fissa / Strokes on fixed table

- Asse X axis mm 890
- Asse Y axis mm 650
- Asse Z axis mm 550

Corse su tavola rotobasculante / Strokes on tilting rotary table

- Asse X axis mm 600
- Asse Y axis mm 650
- Asse Z axis mm 550



La gamma JAZZ offre anche la disponibilità di JAZZ M e L nelle versioni 3 assi.

Il basamento è anche in questo caso ottenuto col riempimento di strutture elettrosaldate, tramite materiale composito (ghisa minerale arricchita, DMP). Sostanzialmente gli allestimenti e le opzioni nelle versioni 3 assi restano invariati, con eccezione di tutto quel che concerne le attività in 5 assi che ovviamente non saranno disponibili.

La JAZZ L 3 AX, in ragione della sua architettura ed il suo design, permetterà anche lavorazioni in pendolare con l'adozione del doppio magazzino utensili. Le versioni standard vengono offerte con l'affidabile CNC Fanuc 0i/F.

The JAZZ range also offers the availability of the JAZZ M and L in the 3-axis versions.

Also in this case, the base frame is obtained with the filling of electro welded structures, by means of composite material (enriched mineral casting, DMP). In such 3-axis versions, equipment and options don't change with the exception of what concerns 5 axis operations, which obviously will not be available.

JAZZ L 3 AX as well the 5 axis model will grant the option of pendulum system, thanks to its design which allows the separation of 2 different working areas and installation of a second tool magazine. Standard versions are proposed with the reliable CNC Fanuc 0i/F.



JAZZ M 3 AX - JAZZ L 3 AX

Caratteristiche principali - Main features

■ Corse / Strokes

		JAZZ M	JAZZ L
Asse X axis	mm	1550	2000
Asse Y axis	mm	650	650
Asse Z axis	mm	550	550
Distanza naso mandrino - piano tavola / Spindle nose - table distance	mm	170	170
Luce totale asse Z - Total light Z axis	mm	720	720
Dimensioni piano tavola - Table dimensions	mm	1550x800	2000x800
Max peso sulla tavola - Max load on table (per m ²)	Kg	1000	1000

■ Mandrino meccanico coassiale / Coaxial mechanical spindle

Tipo di attacco / Spindle taper		ISO40 DIN69871	
Potenza motore (S6-30%) Fanuc / Spindle power	kW	18,5	18,5
Motore coppia (S6-30%) Fanuc / Torque motor	Nm	125	125
Max velocità di rotazione / Max speed	rpm	12000	12000

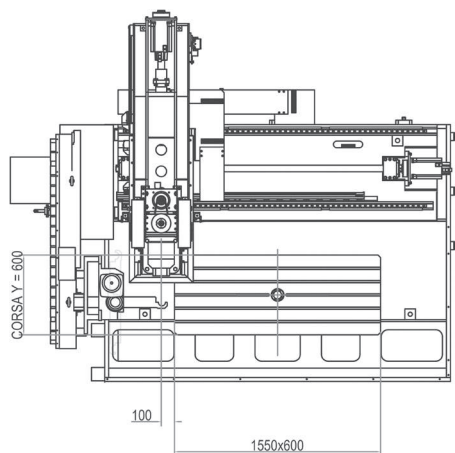
■ Cambio utensili random a 40 posizioni / 40 positions random tool change

Max diam. utensile / Max tool diam	mm	75 (130)	75 (130)
Max lunghezza utensile / Max tool length	mm	300	300
Max peso utensile / Max tool weight	Kg	8	8
Tempo cambio utensile (utensile-utensile) / Tool - tool change time	sec	2,30	2,30
Peso totale ammesso / Total max tools weight	Kg	200	200

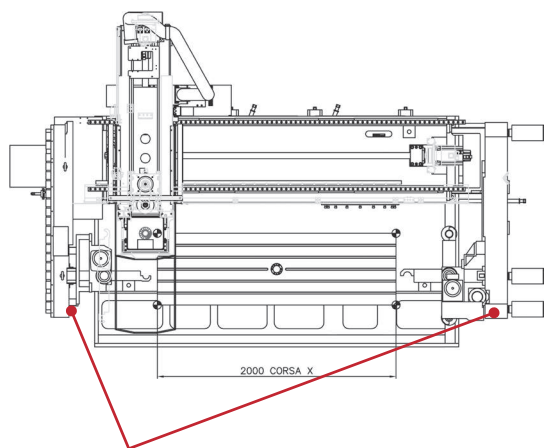
■ Convogliatore trucioli raschiante / Scraping chip conveyor

■ Peso totale della macchina / Machine total weight	Kg	13000	15000
--	----	-------	-------

Struttura JAZZ M 3 AX JAZZ M 3 AX frame



Struttura JAZZ L 3 AX JAZZ L 3 AX frame



- Doppio magazzino utensili (Opz.)
- Double tool magazine (Opt.)

Principali opzioni JAZZ M 3 AX - L 3 AX Main options JAZZ M 3 AX - L 3 AX

- Righe ottiche sugli assi X, Y, Z / *Opticals scales on X, Y, Z axes*
- Opzione alta velocità rapidi 40 m/min / *High speed option 40 m/min feed rates*
- Alta pressione attraverso il mandrino 20/40/60 bar / *High pressure through the spindle 20/40/60 bar*
- Lavaggi ad alta pressione nell'area di lavoro / *High pressure washing system inside working area*
- Evacuatore trucioli a tappeto / *Belt chip conveyor*
- Automazione porte / *Opening closing doors automation*
- Automazione con sistemi di cambio pallet / *Pallet change system solutions*
- Pistola ad aria - pistola aria acqua / *Air gun - Air Water Gun*
- Mandrino meccanico / *Mechanical spindle* ISO40-15000 rpm
- Elettromandrino / *Electro spindle* ISO40-BT40-16000 rpm
- Elettromandrino / *Electro spindle* HSK63 -24000 rpm
- Condizionatore armadio elettrico / *Air conditioner for electrical cabinet*
- Magazzino utensili random 60 pos. / *60 pos. random tool magazine*..... ISO40-BT40
- Magazzino utensili random 40, 60 pos. / *40, 60 pos. random tool magazine* HSK63
- Sistema di tastatura per controllo pezzo / *Tracking system for workpiece dimensions and alignment control*
- Sistemi per misurazione dimensioni ed integrità utensile / *Systems for measuring tools dimensions and integrity*
- CNC: Heidenhain / Siemens / Fagor

Solo per JAZZ L / For JAZZ L

Sistema pendolare con paratia / *Pendular system with wall*

Corse su tavola fissa a sinistra / *Strokes on fixed table on the left*

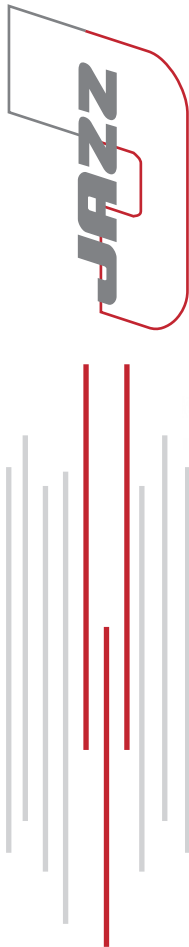
- Asse X axis..... mm 740
- Asse Y axis..... mm 650
- Asse Z axis mm 550

Corse su tavola fissa a destra / *Strokes on fixed table on the right*

- Asse X axis..... mm 740
- Asse Y axis..... mm 650
- Asse Z axis mm 550

Magazzino aggiuntivo da 40, 60 pos. / *40, 60 pos. additional tool magazine*

CrossArm

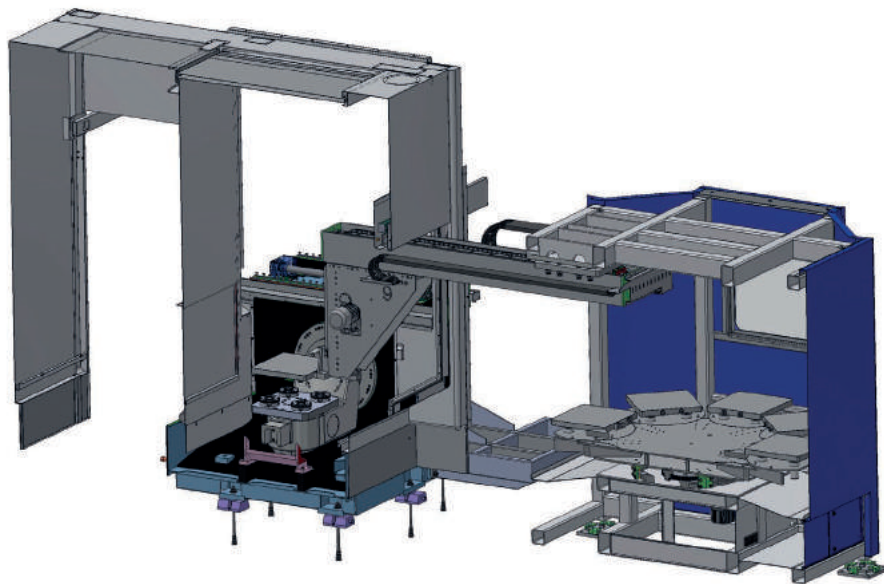


Il nuovo sistema di cambio pallet CrossArm realizzato da Fagima, è il risultato dell'esperienza maturata nella combinazione di sistemi di asservimento automatico alle nostre fresatrici a 3, 4 e 5 assi. La composizione trova come elemento principale un magazzino con un volume non variabile, sul cui piano girevole vengono accolti pallet di diversa misura ed il cui quantitativo dipende direttamente dalla misura dei pallet (CA**) scelti. Dal magazzino fuoriesce il braccio telescopico con capacità movimentale fino a 500 kg che provvede all'interscambio dei pallet tra magazzino stesso e macchina utensile in cui sarà posizionata la tavola ricevente (XCA) con i 4 punti di fissaggio. Le operazioni possono essere automatizzate tramite Solver, l'opzionale software di gestione con il dedicato pannello operatore.

Tra le principali attività gestionali figurano: l'attribuzione della priorità di lavorazione, la memorizzazione dei tempi di lavoro, l'associazione automatica del tipo di lavorazione da effettuare per oggetto.

*The new CrossArm pallet change system created by Fagima is the result of the experience gained in the combination of automatic interlocking systems for our 3, 4 and 5 axis milling machines. The main element is the warehouse with a non-variable volume; inside of it the pallets are placed on rotating supports, while their quantity depends from the size of chosen pallets (CA **).*

The telescopic arm, with a handling capacity of up to 500 kg, comes out of the warehouse, exchanging the pallets between the warehouse itself and the machine tool, where the receiving table (XCA) having 4 fixing points, is positioned. The operations can be automatically managed by Solver, the optional software with a dedicated panel. The main management activities include: the assignment of processing priority, the memorization of working times, the automatic association of processing type to be performed by object.



- Tavola rotante con funzione di magazzino pallet, con braccio telescopico per movimentazione pallet
- Predisposizione alloggiamenti per la manipolazione dei pallet
- Realizzazione strutturale con una intelaiatura autoportante con elementi di un tubolare elettrosaldato e stabilizzato, legati da ulteriori elementi pannellati
- Baia di carico / scarico per l'operatore
- Pannelli di protezione nell'area di operazione del braccio telescopico
- Indicizzazione pallet su tavola rotante attraverso encoder assoluto
- Posizionamento asse X attraverso encoder assoluto
- Posizionamento asse Z attraverso potenziometro
- Braccio telescopico con corsa orizzontale totale 3400 mm / corse verticale 250 mm / portata 500 kg.
- Ingresso nella macchina utensile da entrata frontale o laterale in funzione delle necessità interfaccia operatore con schermo TFT per la gestione delle attività di base
- Pulsantiera per comandi manuali
- Software opzionale Solver per funzioni gestionali automatizzate
- Ingombro a terra 2300 mm x 2250 mm h 2330 mm
- Certificazioni CE

- Rotating supports with pallet storage function, with telescopic arm for pallet handling
- Preparation of slots for handling the pallets
- Structural construction having a self-supporting frame with elements of electro-welded tubular, joined by additional paneled elements
- Protection panels around operating area of the telescopic arm
- Indexing of pallets on rotary support through absolute encoder
- X axis positioning through absolute encoder
- Z axis positioning through potentiometer
- Telescopic arm with total horizontal stroke 3400 mm / vertical stroke 250 / mm capacity 500 kg
- Possible access to the machine tool from front or side entry according to needs
- Operator interface with TFT screen for managing basic activities
- Push-button panel for manual controls
- Optional Solver software for automated management functions
- Overall dimensions 2300 mm x 2250 mm h 2330 mm approx
- CE Certification

